

ERC



**TAKARA**  
professional car accessories

## АВТОМОБИЛЬНЫЙ FM/MP3/USB/SD 2DIN РЕСИВЕР



HT-3019

MP3



RDS



**50Wx4**  
MAX POWER



# TAKARA HT-3019

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой TAKARA.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ними.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

**Примечание:** Все изображения в данном руководстве приедены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.

## Содержание

---

1. Функции .....	2
2. Описание кнопок панели .....	2
3. Меню операций .....	3
4. FM радио .....	3
5. Аудиоплеер .....	4
6. Видеоплеер .....	5
7. Сопряжение со смартфоном .....	5
8. Управление палками.....	6
10. AUX-IN .....	7
11. Настройки.....	7
12. Кнопки руля.....	8
13. Подключение динамиков .....	8
14. Подключение питания .....	8
15. Подключение антенны .....	8
16. Пульт дистанционного управления .....	9
17. Схема подключений .....	10

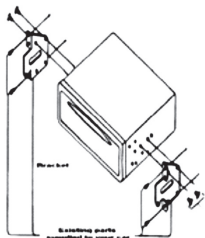
# 7 ДЮЙМОВЫЙ 2DIN MP5 ПЛЕЕР

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### 1. Функции

- A. Поддержка воспроизведения аудио, фотографий и видео
- B. Поддержка USB2.0 / SD-карты
- B. Поддержка функции заднего вида автомобиля
- Г. Поддержка Bluetooth
- Д. Функция сопряжения со смартфонами Android и IOS
- Е. Видео выход (когда видео выход подключен к подголовнику, то видеосигнал получает только подголовник)
- Ж. Поддержка управления рулевым колесом


### Установка



#### Примечание:

- Установка зависит от типа автомобилей и комплектующих
- Держите маленькие детали вне доступа детей
- Устанавливайте только с помощью предоставленных винтов
- Устройство устанавливается только профессиональным техником
- Монтажные кронштейны и винты являются частями вашего автомобиля и не включаются в поставку.

### 2. Описание кнопок панели

- 1) **Mic:** Встроенный микрофон Bluetooth
- 2) **RES:** Кнопка перезапуска
- 3)  Для включения сделайте короткое нажатие. При включенном устройстве короткими нажатиями настраивайте устройство. Для выключения сделайте длительное нажатие.
- 4) **VOL+:** увеличение громкости
- 5) **VOL-:** уменьшение громкости
- 6) **Слот для TF/Micro SD карты:** Чтение карт TF/Micro SD
- 7) **AUX:** AUX IN. (Линейный вход) Для использования входящего сигнала войдите в главное меню AUX
- 8) **USB порт:** Чтение USB диска, флеш-накопителя
- 9) **IR:** Сенсор инфракрасного дистанционного управления

### 3. Меню операций



1. Иконка возврата в главное меню (левый верхний угол)
2. Иконка входа в режим FM радио
3. Иконка входа в режим аудиоплеера
4. Иконка входа в режим видеоплеера
5. Иконка включения Bluetooth соединения
6. Иконка входа в режим изменения настроек устройства
7. Иконка входа в режим просмотра изображений
8. Иконка входа в режим управления файлами и папками
9. Иконка входа в режим настройки кнопок на руле
10. Иконка входа в режим сопряжения со смартфонами Android и iOS
11. Иконка подключения к аудио входу (AUX)
12. Иконка входа в режим настройки даты и времени
13. Иконка подключения к аудио входу (AUX)
14. Иконка возврата к предыдущему режиму

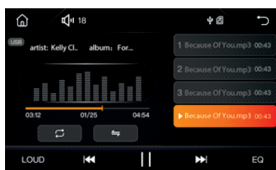
### 4. FM радио



1. Иконка возврата в главное меню (левый верхний угол).
2. Иконка управления звуком.
3. Иконка возврата к предыдущему режиму.
4. Иконка переключения радио диапазонов: FM1 (УКВ), FM2, FM3.

5. **DX** Переключение между режимом LOC — сохранение в памяти радиостанций только с сильным сигналом для устойчивого приема на большом расстоянии и режимом DX — для местных радиостанций.
6. **EQ** Настройка эквалайзера.
7. **ST** Переключение между режимами “СТЕРЕО” и “МОНО”.
8. **SCAN** Иконка ознакомительного прослушивания списка сохраненных радиостанций. Повторное нажатие прерывает сканирование.
9. **AS/PS** Включение автопоиска радиостанций и сохранения их в память устройства.
10. **⏮** Автоматический поиск предыдущей радиостанции.
11. **⏭** Автоматический поиск следующей радиостанции.

## 5. Аудиоплеер

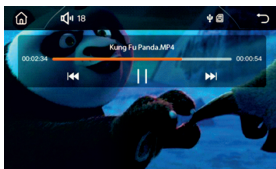


Нажмите иконку аудиоплеера в главном меню чтобы войти в список воспроизведения.







1. **🏠** Иконка возврата в главное меню (левый верхний угол).
2. **🔊** Иконка управления звуком.
3. **↶** Иконка возврата к списку воспроизведения.
4. **🎲** Включение или выключение случайного порядка воспроизведения.
5. **🔄** Переключение режимов повтора воспроизведения.
6. **LOUD** Настройка тонкомпенсации.
7. **⏮** Переход к предыдущему треку.
8. **||** Воспроизведение или пауза.
9. **⏭** Переход к следующему треку.
10. **EQ** Настройка эквалайзера.

## 6. Видеоплеер

---



Нажмите иконку видеоплеера в главном меню чтобы войти в список воспроизведения.

1.  Иконка возврата в главное меню (левый верхний угол).
2.  Иконка управления звуком.
3.  Иконка возврата к списку воспроизведения.
4.  Переход к предыдущему треку.
5.  Воспроизведение или пауза.
6.  Переход к следующему треку.

## 7. Сопряжение со смартфоном

---

Нажмите иконку PH-Link в главном меню чтобы перейти в режим сопряжения со смартфоном. Этот режим доступен как для Android так и для IOS смартфонов. Просто используйте USB кабель для подключения. После удачного подключения вы сможете просматривать видео и картинки и прослушивать музыку.



### Примечание:

Для системы Android нужно держать включенными настройки производителя "Developer options", затем включить проверку USB "USB debugging". Если вы не можете найти настройки производителя "Developer options", найдите версию вашего телефона "Build number version", и нажав на нее 6 или 7 раз, активируйте настройки производителя. Прежде чем использовать сопряжение со смартфоном, попробуйте соединение через Bluetooth чтобы проверить, можете ли вы слышать звук.

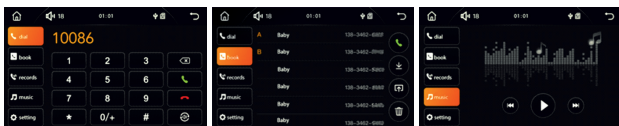
Для системы IOS после подсоединения USB кабеля выберите режим доверия "Trust" для подключения к устройству. При успешном подключении все содержимое смартфона будет доступно на обоих устройствах.

## 8. Управление папками



Сенсорный значок управления папками поможет войти в список папок и выбрать список воспроизведения.

## 9. Bluetooth



Для соединения по Bluetooth предварительно активируйте Bluetooth на вашем смартфоне, чтобы устройство MP3 плеера могло найти идентификатор вашего телефона, который появится на экране плеера. В тот же момент плеер пошлет запрос коммуникационного пароля на ваш смартфон (оригинальный код 0000).





После удачного соединения иконка Bluetooth станет темнее. Если иконка продолжает светиться, это означает что соединения не произошло.



Иконка возврата в главное меню (левый верхний угол).



Клавиатура для набора номера



-  Удалить неправильный номер.
-  Начало вызова.
-  Окончание вызова.
-  Перенести голос с мобильного телефона на динамики.



Список контактов.

Для системы IOS нужно зайти в установки "Settings" и включить синхронизацию "Synchronize Phone Book".

Для системы Android потребуется авторизация, запрос которой появится на вашем телефоне.

-  Начало вызова
-  Нажмите иконку синхронизации, чтобы обновить списки звонков с вашего телефона.



3.  Нажмите иконку синхронизации, чтобы сохранить списки звонков на ваш телефон.



удалить записи



Выберите список входящих, исходящих или пропущенных звонков.

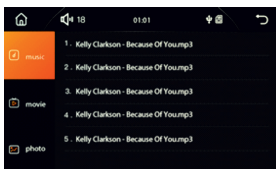


Bluetooth-музыка



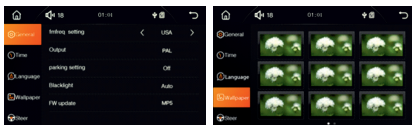
Показать информацию об устройстве Bluetooth. Имя Bluetooth и пин-код

## 10. AUX-IN



Нажмите иконку AUX-IN чтобы активировать линейный вход (AUX IN)

## 11. Настройки



Нажмите иконку «Настройки» **“Settings”** в главном меню, чтобы открыть страницу настроек.

### общие настройки (General Setting)

- 1) **“FM”** - Настройка частоты FM (пользователь может установить страну или регион)
- 2) **“Out Put”** - установить для PAL / NTSC
- 3) **“Parking setting”** - Настройка парковки: Вкл. Или Выкл.
- 4) **“Back light”** - Подсветка (авто / красный / зеленый / синий / желтый / фиолетовый / голубой / белый)
- 5) **“FW Upgrade”** - Обновление прошивки: для обновления MP5 или MCU

### Время (TIME Setting)

Режим установки даты и времени.

### Язык (Language Setting)

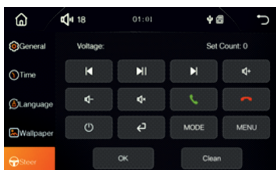
Выбор языка интерфейса.

### Обои (Wall Paper)

Установить фоновое изображение.

## 12. Кнопки руля

---



Только после соединения с кабелем автомобиля вы можете начать настройку. Долгое нажатие на иконку управления рулем позволит выбрать подходящую кнопку на руле. После успешной настройки соответствующая иконка будет подсвечена.

1. Выберите для настройки кнопку на руле. Нажмите и удерживайте её.
2. Нажмите иконку функции головного устройства для выбранной кнопки.
3. На экране появится сообщение о том, что функция назначена. Отпустите кнопку на руле.
4. Повторите данные действия для остальных кнопок и функций.
5. Сохраните настройки.

## 13. Подключение динамиков

---

Устройство рассчитано на подключение автомобильных динамиков от 4 до 8 Ом. Отсоедините кабель питания от устройства перед подключением, чтобы избежать короткого замыкания. Избегайте соприкосновения кабелей динамиков с проводом заземления. Соедините черный провод с заземление или с корпусом автомобиля.

## 14. Подключение питания

---

Сначала подсоедините кабель питания памяти к источнику +12 вольт, затем завершите подсоединение остальных. Последним подсоедините красный кабель к АКБ- автомобиля.

## 15. Подключение антенны

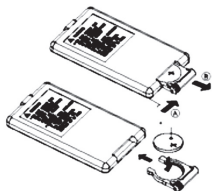
---

Соедините антенну с соответствующим разъемом устройства.

## 16. Пульт дистанционного управления



**Внимание:** Перед использованием пульта выньте пластиковую ленту из его нижней части. В противном случае он будет неработоспособен.






Замена использованной батареи производится как показано на рисунке.

### Описание функций пульта дистанционного управления

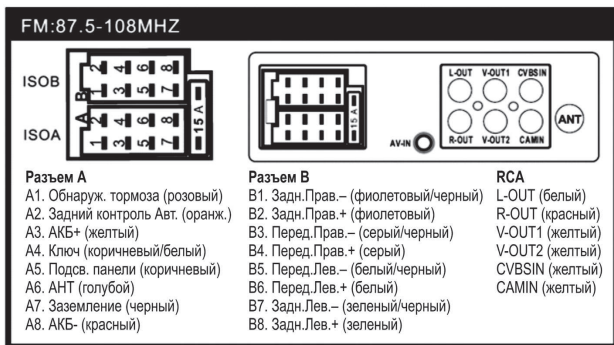


1. включение/выключение
2. **Menu**: главное меню.
3. **MODE**: переключение режима.
4. **MUTE**: режим "без звука". Повторное нажатие восстанавливает нормальную громкость.
5. для USB/SD режима короткое нажатие переводит воспроизведение к предыдущему файлу, долгое нажатие позволяет быстро пролистать предыдущие файлы. Для FM радио короткое нажатие дает полуавтоматическое сканирование в обратном порядке, а долгое нажатие позволяет сканировать вручную.
6. для USB/SD режима короткое нажатие переводит воспроизведение к следующему файлу, долгое нажатие позволяет быстро пролистать последующие файлы. Для FM радио короткое нажатие дает полуавтоматическое сканирование вперед, а долгое нажатие позволяет сканировать вручную.

7. Навигация по списку воспроизведения. После выбора нужного трека нажмите ENT. В режиме просмотра изображений "Photo Playback Mode" позволяют поворачивать и отображать зеркально просматриваемое изображение.

8.  В режиме Bluetooth короткое нажатие завершает звонок.
9.  В режиме Bluetooth сделайте короткое нажатие чтобы принимает вызов.
10. **VOL-**: уменьшение громкости.
11. **VOL+**: увеличение громкости.
12. **SEL**: Настройка эквалайзера.
13.  При воспроизведении с USB-диска или SD-карты нажмите эту кнопку для ПАУЗЫ, нажмите еще раз для повторного воспроизведения. Нажмите и удерживайте для входа в список воспроизведения.
14. **USB/SD**: Переключение списка воспроизведения между USB-диском и SD-картой.
15. **Band/AMS**: В режиме FM радио кратковременно нажмите, чтобы переключаться между FM1 / FM2 / FM3. Нажмите и удерживайте для автоматического сканирования.
16. **Цифровые кнопки 1-6**: В режиме FM радио нажатие переключает на соответствующую сохраненную станцию. При длительном нажатии текущая станция сохраняется под этим номером. При воспроизведении с USB/SD сначала нажмите AMS, а затем цифровую кнопку для выбора соответствующего трека.

## 17. Схема подключений



**\* Подключайте динамики с осторожностью. Любое замыкание проводов или касание корпуса может сжечь устройство.**

# ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован

Товар соответствует требованиям  
нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности

низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная

совместимость технических средств».

При отсутствии копии нового сертификата

в коробке спрашивайте копию у продавца

Импортер ООО «ОДА»

г. Ростов-на-Дону, ул. Орская, дом 31В,

литер А, комната 2АС

тел. 8-800-250-33-12

I&N INTERNATIONAL TRADING CO., LTD

RM C, 13/F, HARVARD COMMERCIAL BUILDING,

105-111 THOMSON ROAD, WAN CHAI, HK

**EAC**



**TAKARA**

professional car accessories

## CAR FM / USB / SD 2DIN RECEIVER



**TAKARA**

HT-3019

**TAKARA**

HL-3018

WTK



R2B



**50Wx4**



# TAKARA HT-3019

## USER MANUAL

## Contents

---

1. Function .....	14
2. Panel Button Instruction .....	14
3. Menu operations .....	15
4. Radio Operation .....	15
5. Audio Playback function .....	16
6. Video play function.....	17
7. Phone Link (ph-Link).....	17
8. Explorer (Folder management) .....	18
10. AUX-IN function.....	19
11. Settings .....	19
12. Steering wheel .....	20
13. Speaker connection .....	20
14. Power line connection .....	20
15. Antenna Connection .....	20
16. Remote control.....	21
17. Connection diagram .....	22

# 7 INCH DOUBLE DIN MP5 PLAYER

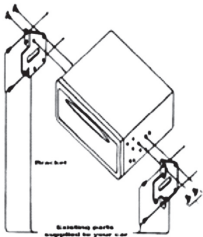
## USER MANUAL

### 1. Function

---

- A.Support Audio, photos, videos play
- B.Support USB2.0/SD card
- C.Support Car Rear View Function
- D.Bluetooth Function
- E.Mirror link function for android and IOS phone
- F.Video output(when video output to headrest, only headrest have video (display)
- G.Support Steering wheel control

### Installation



#### Notes:

- Installation varies on type of cars and supplied parts
- Store small articles in places not accessible to children
- Install only with the supplied screws
- Install the unit by professional technician
- Mounting brackets and screws are the parts that supplied in your car. They are not included in the unit

### 2. Panel Button Instruction

---

- 1) **Mic:** Built-in microphone for Bluetooth
- 2) **RES:** reset the unit
- 3) **⏻/⏸:** Press shortly for Power ON. After power on , click it for Mute control. Press it long time for Power Off
- 4) **VOL+:** volume increase
- 5) **VOL-:** volume decrease
- 6) **TF card port:** for TF card reading
- 7) **AUX:** AUX IN, when using this function need to go into the AUX main menu.
- 8) **USB port:** for USB driver reading
- 9) **IR:** Infrared remote control receiver







### 3. Menu operations



-  1. MENU button/ enter into the main menu
-  2. Touch Radio icon for FM
-  3. Audio Icon for audio playback
-  4. Video play function
-  5. Bluetooth Icon for bluetooth music and phone
-  6. Configure icon for factory setting
-  7. Photo icon to play pictures
-  8. Folder icon for folder selection
-  9. Иконка входа в режим настройки кнопок на руле
-  10. PH-Link Icon for Android and iPhone mirror link function
-  11. AV-IN icon for AUX IN audio input
-  12. Иконка входа в режим настройки даты и времени
-  13. Aux for AUX IN function
-  14. back to previous operation mode

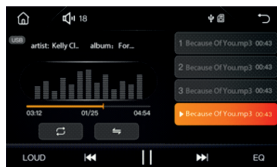
### 4. Radio Operation



-  Press the upper left corner icon can back to main menu.
-  Sound control.
-  back to previous operation mode.
-  Touch FM to switch between FM1/FM2/FM3.

- DX** Touch DX to select Distance or Local mode at FM radio band.
- EQ** press EQ to set bass/treble/balance/fader/loud.
- ST** switch "STEREO" or "MONO" dome.
- SCAN** Press Scan to start into broadcasting of the preset memory stations for a few seconds. Touch again to stop this into broadcasting.
- AS/PS** Press AS/PS for auto scan
- ⏮** short touch for manual scan backwardly.
- ⏭** short touch for manual scan forwardly.

## 5. Audio Playback function



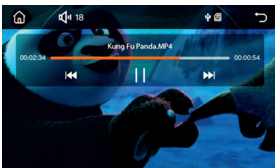
Touch icon of Music from main menu, enter playlist of Music

**Toolbar each icon as following:**







- 🏠** Back to main menu.
- 🔊** Sound control.
- ↶** return to play list
- 🔀** Random play
- 🔄** repeat play(repeat single or repeat all song ect)
- LOUD** Loud control
- ⏮** short press for previous song, long press for fast backwards.
- ||** play/pause
- ⏭** short press next song, long press fast forwards.
- EQ** press EQ to set bass/treble/balance/fader/loud.

## 6. Video play function

---



Touch icon of Movie at the main menu to enter video playlist.

1.  Back to main menu
2.  Sound control.
3.  return to playlist
4.  short press for previous song, long press for fast backwards.
5.  play/pause.
6.  short press next song, long press fast forwards.

## 7. Phone Link (ph-Link)

---

Touch ph-Link icon to enter into Phone Link function, this function is available for both Android and IOS system mobile phone. Just use an USB cable to connect with the mobile phone and the device. After connecting successfully, user can play all the mobile phone contents like movies/music/photos on the MP5.



### Note:

For Android system mobile phone, must need to keep the mobile phone setting "Developer options" ON, then set the "USB debugging" ON. If you cannot find "Developer options", please find out your mobile phone "Build number version" keeping touch it 6 or 7 times to activate the "Developer options". When use phone link to play mobile phone musics and videos, please connect the mobile phone and device via Bluetooth first, so that you can hear the sound.

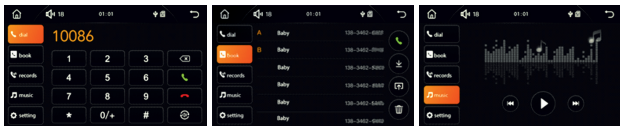
For IOS system mobile phone, connect the mobile with the device by using an USB cable. Meanwhile, choose "Trust" to connect the device. Once you have successfully connected, all the IOS mobile phone contents will display on both device, but operating on the IOS phone only.

## 8. Explorer (Folder management)



Touch Explorer icon can enter folder list, user can select the folder and then select the playlist.

## 9. Bluetooth function



Connection: First time enter ,please let your phone BT function turn on first, then search the name of BT device (MP5 LIGHT) which showed on main unit screen and pair with it,at this moment ,mobile phone will be required to input the Bluetooth pairing code of MP5 machine (original code is 0000 ) to pair. After paired successfully, MP5 machine will show the a dark color Bluetooth Icon on the top, if the icon keep shining means connect unsuccessfully.



Back to main menu



Touch this icon to input digitals from key board


1. To erase the wrong input digitals, just press the icon
2. Touch the icon of the green telephone to dial out calls
3. Touch the icon of red telephone to cut off phone
4. Touch this icon to switch voice from phone and car speakers



touch this icon enter into phone book function page

For Iphone, need set from "Setting" and make "Synchronize Phone Book " ON.  
For Android phone, user need authorized to Synchronize Phone Book which will display on the phone screen.

1. Touch the icon of the green telephone to dial out calls
2. Get Record: To download phone book from mobile phone.

3.  Import Record: To get note book from to the main unit after download.



Clear phone book and all phone record from this unit.



Phone call record for incoming calls/dialed calls/missed calls.



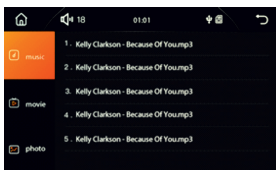
Touch this icon to enter Bluetooth music page



Show the Bluetooth device information.

## 10. AUX-IN function

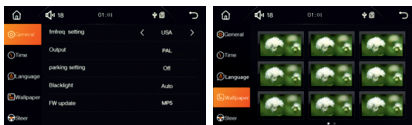
---



Press AUX-IN Icon to enter AUX IN

## 11. Settings

---



Press Setting icon on the main menu and user can enter settings page.

### General Setting:

- 1) **"FM"** - FM Frequency setting ( user can set the country or area)
- 2) **"Out Put"** - to set for PAL/NTSC
- 3) **"Parking setting"** - On or OFF
- 4) **"Back light"** - Back light (Auto/Red/Green/Blue/Yellow/Purple/Cyan/White)
- 5) **"FW Upgrade"** - To upgrade MP5 or MCU

### TIME Setting

To set for year/month/day/hour/minute

### Language Setting

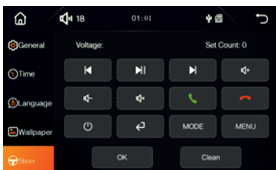
To set language.

### Wall Paper

To set wall paper.

## 12. Steering wheel

---



Only after connect with the car cables then you can start to study. long press steering wheel function icon and choose the relative button in the car steering wheel, after study successfully, the corresponding study box will light up.

## 13. Speaker connection

---

The unit is suitable for the connection of car speaker from 4 ohm to 8 ohm. Do disconnect the power cable before speakers' connection finish to avoid short circuit. Avoid touching between speakers' cables and ground cable or it will destroy the ground line. Connect the black line to the ground or the metal part of the car body.

## 14. Power line connection

---

First, directly line the power memory cable of yellow to +12V power, then goes on with other cables connection. When all the connection finish, finally connect the red cable to ACC of the car.

## 15. Antenna Connection

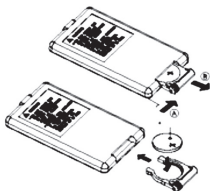
---

Insert the radio antenna to the access port on the unit

## 16. Remote control



**Attention:** Before using remote control, a plastic slim should be taken out at the bottom of the remoter. Otherwise it can not work.






When battery finished, please replace with new battery as per bellow drawing shown.

### Remote control function description

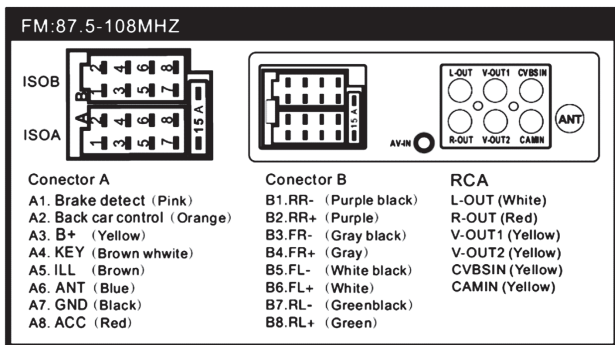


1. power ON/OFF.
2. **Menu**: enter main menu.
3. **MODE**: switch mode.
4. **MUTE**: Click one time to achieve MUTE function, click again to resume normal sound.
5. Under USB/SD playing mode, press shortly for previous file; Press long time for FAST-REVERSE. Under FM mode, press shortly for semi-auto scan downwards; press long time for manual scan downwards.
6. Under USB/SD playing mode, press shortly for next file; Press long time for FAST-FORWARD. Under FM mode, press shortly for semi-auto scan upwards; press long time for manual scan upwards.
7. During folder/playlist display at media playback mode, press repeatedly to select track for playback. Once selected, press ENT to confirm.

During Photo Playback Mode press to rotate photo position or show up-down, left-right mirror image.

8.  Under BLUETOOTH mode, press this key shortly to hang up phone.
9.  Under BLUETOOTH mode, press this key shortly to pick up incoming phone.
10. **VOL-**: volume decrease
11. **VOL+**: volume increase
12. **SEL**: Adjust for Bass/Treble/balance/Fader. Just use VOL(-/+) to adjust effect
13.  When playing USB Disk or SD card, click this key for PAUSE, click again for Re-play. Long time press to enter playlist.
14. **USB/SD**: To switch playlist from USB disk and SD card.
15. **Band/AMS**: Under FM mode, press shortly to switch from FM1/FM2/FM3. Press long time for auto scan.
16. **Digital keys (1-6)**: Under FM mode, click any digital key of 1~6 shortly, you can achieve the re-stored station. If press this key long time, you can save the current FM band to desired station number.  
Under USB/SD mode, press AMS firstly, and then press any digital key shortly to select song in the folder.

## 17. Connection diagram



**\* Please check the speaker line carefully before installation. If any grounding or touching, the device will be burned.**



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

заполняется фирмой-продавцом

**Модель:**

**Серийный номер:**

**Срок гарантии:**

**Фирма-продавец:**

**Телефон фирмы-продавца:**

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Гарантийный срок — 12 месяцев.

1. При обнаружении дефектов, обусловленных неправильным производством, будет произведен бесплатный гарантийный ремонт в течение гарантийного срока.
2. Гарантия действительна при правильно заполненном гарантийном талоне, с указанием серийного номера, даты продажи, наличии печати продавца, кассового чека или иного документа подтверждающего покупку; в противном случае гарантийный срок исчисляется с даты производства, определяемой поставщиком по серийному номеру.
3. Транспортные расходы не включаются в гарантийные обязательства, за исключением случаев, предусмотренным законодательством РФ.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на программное обеспечение устройства (ПО), а также на необходимость переустановки и настройки ПО.
5. Продавец не несет гарантийные обязательства в случаях:
  - а) если устройство использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
  - б) если дефект возник вследствие естественного износа при эксплуатации;
  - в) если устройство имеет механические повреждения (сколы, трещины, деформация частей, сломанные кнопки управления, повреждение сетевых шнуров, разломы и трещины соединителей), возникшие после передачи устройства потребителю.
6. Гарантия аннулируется в случаях:
  - а) изделие повреждено или вышло из строя в связи с нарушением правил и условий установки, подключения, адаптации под местные тех. условия покупателя, хранения и транспортировки, воздействию влаги, высоких и низких температур, а также в результате некачественного сетевого питания;
  - б) повреждены защитные знаки / не читаются серийные номера;
  - в) произведено вскрытие лицом, не уполномоченным на то;
  - г) изделие имеет выраженные механические или электрические повреждения.

Гарантия не распространяется на батареи и аккумуляторы, входящие в комплектность, а также на детали и комплектующие, имеющие ограниченный естественный срок использования.

Исправное изделие в полном комплекте с Инструкцией по эксплуатации получил, с условиями гарантии ознакомлен и согласен:

М.П.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_



Адреса сервисных центров и приемных пунктов Вы можете узнать по телефону 8 (800) 250-33-12 или на нашем сайте: <https://takara.ws/service/>  
e-mail: [service@takara.ws](mailto:service@takara.ws)



# WARRANTY CAR

filled in by the Seller

**Model:**

**Serial number:**

**Guarantee period:**

**Seller company:**

**Phone number of the Seller:**

## TERMS OF WARRANTY

### Warranty period - 12 months

1. If defects are found due to incorrect manufacturing, free warranty repairs will be made during the warranty period.
2. The warranty is valid with a correctly completed warranty card, indicating the serial number, date of sale, the presence of the seller's seal, sales receipt or other production document, determined by the supplier by the serial number.
3. Transportation costs are not included in the warranty, except for cases provided for by the legislation of the Russian Federation.
4. Warranty obligations do not apply to the device software (software), as well as to the need to reinstall and configure the software.
5. The seller does not bear warranty obligations in the following cases:
  - a) if the device was used for purposes that do not correspond to its intended purpose;
  - b) if the defect has arisen due to natural wear and tear during operation;
  - c) if the device has mechanical damage (chips, cracks, deformation of parts, broken control buttons, damage to power cords, breaks and cracks in the connectors) that arose after the device was handed over to the consumer.
6. The warranty is canceled in the following cases:
  - a) the product is damaged or out of order due to violation of the rules and conditions for installation, connection, adaptation to local technical buyer's conditions, storage and transportation, exposure to moisture, high and low temperatures, as well as as a result of poor-quality mains supply;
  - b) damaged security signs / serial numbers cannot be read;
  - c) an autopsy was performed by an unauthorized person;
  - d) the product has severe mechanical or electrical damage.

The warranty does not apply to batteries and accumulators included in the delivery set, as well as to parts and components that have a limited natural life.

I have received a working product complete with operating instructions, I have read and agree with the terms of the warranty:

place of signature

Buyer's signature \_\_\_\_\_



If you have any questions about service, you can contact the service center by calling 8 (800) 250-33-12 or on our website: <https://takara.ws/service/>  
E-mail: [service@takara.ws](mailto:service@takara.ws)

## WARRANTY WORK LOG

Repair number	Date of receipt for repair	The end date of the repair	Description of repairs and replacement of spare parts	Master's name and service center stamp

